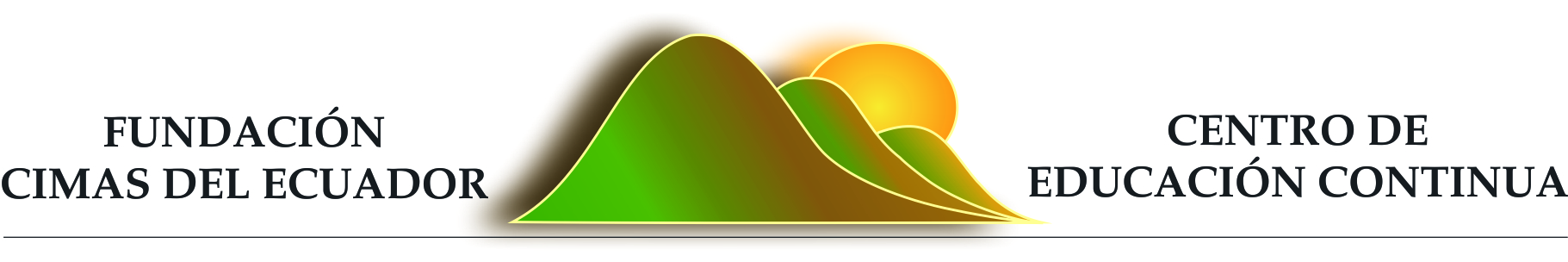
curso de español



DESIGNACIÓN DEL CURSO ECDR 1004 – ESPAÑOL PRE-SESSION

LANGUAGE: ESPAÑOL

NÚMERO DE CRÉDITOS 4 créditos

DIRECCIÓN ACADÉMICA Y DISEÑO CURRICULAR Dolores López BA, MSC, PhD ( c )

José Suárez Torres MD., M.P.H., Ph.D

APOYO ACADÉMICO Emilia Castelo / Ismael Charpentier

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

Es un curso intensivo de la lengua española, con énfasis en el uso de estructuras gramaticales, vocabulario y aprendizaje de la cultura local, ayudará a los estudiantes a incrementar sus habilidades lingüísticas y comunicativas orales y escritas a través del uso adecuado del lenguaje, en el contexto de la cultura ecuatoriana y América Latina.

OBJETIVOS DEL APRENDIZAJE

Al final del curso, los estudiantes podrán:

* Reforzar las competencias cognitivas y lingüísticas fundamentales a través de la práctica continua de las destrezas básicas: producción oral, comunicación escrita, comprensión lectora, habilidad para escuchar.
* Integrar de una manera significativa las destrezas lingüísticas que faciliten el manejo real del idioma español.
* Desarrollar un alto nivel de habilidad lingüística en la comprensión y uso de las estructuras gramaticales aprendidas que permitan a los estudiantes un nivel de comunicación tanto oral como escrito, con un manejo apropiado de la lengua y del habla castellanas; y, que adquieran un conocimiento de la realidad económica, socio - cultural y política del Ecuador.
* Desarrollar destrezas comunicativas, tanto productivas como receptivas, con el fin de comunicarse con coherencia y cohesión de acuerdo con las funciones comunicativas y empleando las reglas de la dimensión social de la lengua.
* Proporcionar espacios guidados de discusión en clase, sobre temas culturales del Ecuador y Latinoamérica, tanto en el grupo general como en pequeños grupos, a fin de que los estudiantes desarrollen su capacidad de comprensión, reflexión y expresión.
* Guiar a los estudiantes en la escritura de textos académicos (ensayos, composiciones), utilizando las estructuras apropiadas del idioma.
* Crear confianza en los estudiantes para que puedan utilizar el idioma español, oral y escrito, de forma espontánea y creativa, asumiendo que no tienen el dominio total de las estructuras.

METODOLOGÍA

* **Enfoque Comunicativo**. Orientado a fortalecer el aspecto comunicativo más que gramatical. El curso se enfoca en ayudar a los estudiantes a interactuar apropiadamente en la vida diaria, para esto la clase será un espacio de comunicación dirigida.
* **Aprendizaje Experiencial**. La experiencia reflexionada, retroalimentada y crítica produce un conocimiento equilibrado.
* **La enseñanza se subordina al aprendizaje**. El aprendizaje y los aprendices son el centro del proceso. El profesor asume el rol de “facilitador” y motivador del aprendizaje.
* **Aprendizaje inductivo y deductivo.** En el primero, los estudiantes encuentran la información por ellos mismos, parten de ejemplos y usos para llegar a reglas y generalizaciones. El deductivo parte de reglas y busca su aplicación en ejemplos. Si bien ambos métodos sirven al proceso, el inductivo produce un aprendizaje más significativo y duradero.
* **Trabajo colaborativo.** La interacción entre estudiantes (grupo total, pequeños grupos, parejas) es muy significativa: ayuda a la comprensión y retención de información, promueve habilidades sociales positivas y anima a los aprendices tanto a depender de sus propias destrezas como a mirar a las de los otros como recursos valiosos.
* **Contexto.** El aprendizaje surge del uso del idioma en situaciones reales, como discusiones y ensayos escritos. Se utilizan esos contextos para identificar errores, reflexionar y corregir. El profesor observa, registra y reporta los errores; los estudiantes los analizan y corrigen.
* **Instrumentos para el aprendizaje.** De preferencia utilizamos material auténtico (periódico, revistas, folletos, literatura, videos, canciones); los estudiantes investigan, escriben, exponen, debaten, dramatizan y critican. El trabajo de clase es dinámico, creativo, con interacción en pares o mini grupos.

COMPONENTES DEL CURSO

* **Tareas**. Serán actividades complementarias del aprendizaje. Los estudiantes deberán realizar tareas de consulta, investigación, ejercicios de refuerzo del español (guía de estudio), creación escrita de diarios, ensayos, análisis, etc. como apoyo al curso de español.
* **Participación oral:** se evaluará la participación en los debates, creatividad, interés, esfuerzo de los estudiantes, así como el uso del lenguaje en cuanto a claridad, coherencia y calidad de expresión que refleje su aprendizaje de lengua y cultura. Uso de recursos.
* **Ensayos:** Los Ensayos deben reflejar profundidad y calidad de análisis del tema planteado. Los estudiantes deben evitar excesivas descripciones. Serán trabajos individuales. Se debe incorporar gramática y vocabulario estudiados. Deberán tener una extensión de 5 páginas, a doble espacio, impresos en computadora, tipo de letra Calibri 12, registrando todas las citas y apoyos bibliográficos. Deberán contener: carátula, título, introducción que justifique la importancia del tema, planteamiento de la tesis, argumentación, conclusiones y bibliografía. En el texto o cuerpo, deben incluirse referencias bibliográficas.

La participación es obligatoria y el trabajo será evaluado de acuerdo a los parámetros establecidos.

* **Mesa redonda**: Presentación oral de ensayos: Análisis y discusión de los ensayos. Estas presentaciones constituyen un componente de evaluación. Tendrán una duración de 5 minutos. Se sugiere hacer una presentación con apoyo audiovisual en power point. Las presentaciones orales deberán tener la siguiente estructura: Tema, Introducción, justificación que explique sobre la importancia del tema, los objetivos, planteamiento del problema. Argumentación analítica del tema y conclusiones. Luego de la exposición se abrirá un debate para clarificar ideas y expresar opiniones.
* **Exámenes:** para evaluar el progreso del aprendizaje. Son tres exámenes que incluirán gramática, comprensión lectora, auditiva y expresión escrita.

PRE-REQUISITOS DEL CURSO

Cuatro semestres de nivel universitario de español (curso completo de SPAN 1002 & 1003, o su equivalente).

CALIFICACIÓN

Criterio para calificar y normas de calificación

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Rubricas de calificación** | | |
| A | 93 - 100 | Desempeño excepcional en relación con el nivel necesario para cumplir con los requisitos del curso. |
| A- | 90-92 | Desempeño significativamente superior al nivel necesario para cumplir con los requisitos del curso. |
| B+ | 87-89 |
| B | 83-86 |
| B- | 80-82 | Desempeño que cumple con los requisitos del curso en todos los aspectos. |
| C+ | 77-79 |
| C | 73-76 |
| C- | 70-72 | Desempeño que conlleva crédito a pesar de no cumplir totalmente los requisitos del curso. |
| D+ | 67-69 |
| D | 63-66 |
| D- | 60 - 62 |
| F | <59 | Reprobado (o no crédito) y significa que el trabajo: (1) se completó, pero a un nivel de desempeño que no es merecedor de crédito o (2) no fue completado y no hubo acuerdo entre el instructor y el estudiante que al /la estudiante se le otorgará un I. |

RESUMEN DE CALIFICCIONES:

|  |  |
| --- | --- |
| **Productos** | **Español 1004** |
| Participación y asistencia | 10 |
| 3 diarios | 6 |
| Tareas diarias | 10 |
| Ensayos (2) | 14 |
| Mesa redonda: Presentación oral ensayos | 10 |
| Participación oral: debates | 20 |
| Exámenes (3) | 30 |
| **TOTAL** | 100 |

CONTENIDOS TEMÁTICOS

* **Español Gramatical**: Para fortalecer el uso correcto de estructuras gramaticales y vocabulario.
* **Español en Contexto Debate**: Para fortalecer habilidades comunicativas basadas en el análisis de aspectos culturales, políticos, económicos, sociales, etc..

CONTENIDO POR SESIONES

|  |
| --- |
| TOPICOS Y SUBTÓPICOS |
| Revisión general de verbos irregulares en presente  Usos de ser, estar y haber  Formas del pasado: Simples y compuestas  Pronombres de objeto directo e indirecto  Verbos irregulares como gustar y otros  Adjetivos demostrativos  Concordancia de género y número: uso de artículos  Hacer en expresiones de tiempo  El Subjuntivo: formas gramaticales. Estudio de casos  El Subjuntivo: formas del pasado  Cláusulas de Si Condicional  Preposiciones: por y para  Expresiones Idiomáticas  Distinciones léxicas  Pronombres Relativos  Formas no verbales: Infinitivo, Participio y gerundio |
| ESPAÑOL EN CONTEXTO DEBATE: temas socio-económicos, culturales y políticos  Análisis de tópicos basados en lecturas y videos relacionados con temas socio económicos, culturales y políticos del Ecuador y Latinoamérica.  Temas de cultura ecuatoriana:  Ecuador país megadiverso  Viviendo con una familia ecuatoriana  El saludo un ritual social  La sociedad ecuatoriana actual  Sociedad ecuatoriana: rol de la mujer  El arte como medio de las luchas sociales.  Mesa redonda: Análisis y discusión película: “A tus espaldas”  Análisis de artículos de actualidad.  Mesa redonda: Análisis y discusión video CRUDE  Migración y marginalidad urbana. Análisis y discusión de bibliografía y video. Migración, mujer y familia. |

HORARIO DE CLASES:

|  |
| --- |
| SEMANA 1 |
| ESPAÑOL: Diagnóstico sobre NIVEL DE ESPAÑOL y revisión.  Viviendo con una familia ecuatoriana  Seguridad y reducción de riesgos en el Ecuador.  Revisión programa académico.  Debate: el saludo un ritual social  Español gramatical: Presente verbos regulares e irregulares, El presente progresivo |

|  |
| --- |
| SEMANA 2 |
| Español gramatical. Usos de ser, estar y haber, Pretérito e Imperfecto, Tiempos compuestos: Pretérito perfecto y Pluscuamperfecto, Gustar y verbos similares, Formas no verbales: infinitivo, participio y gerundio; Concordancia de género y número. Los artículos: definido e indefinido; Verbo hacer en expresiones de tiempo; Los pronombres de objeto directo e indirecto.  Examen 1  Español en contexto **Debate** La sociedad Ecuatoriana y su actualidad  **Debate** Sociedad Ecuatoriana – El Rol de la mujer  **Debate** El arte como medio de las luchas sociales.  **Mesa redonda:** Análisis y discusión película: “A tus espaldas” |

|  |
| --- |
| SEMANA 3 |
| Español gramatical. El subjuntivo Tiempos simples: Usos y formas. El subjuntivo: influencia y deseo. Preposiciones por y para. El subjuntivo. Antecedentes negativos, : Frases impersonales. Subjuntivo: oraciones condicionales. El subjuntivo. Casos especiales: contraste con el Indicativo  **Mesa redonda:** Video “CRUDO”  Mesa redonda: Presentación Ensayo 1  **Detabe:** Migración y marginalidad urbana. Análisis y discusión de bibliografía y video. Migración, mujer y familia  **Debate:** El Sumak Kawsay  SALIDA DE OBSERVACIÓN MERCADO SAQUISILÍ  **Examen 2**: Lectura y escritura: Comparación textos: Carta Jefe Seattle y Naturaleza Muerta “Eduardo Galeano” |

|  |
| --- |
| SEMANA 4 |
| Español gramatical: Subjuntivo formas del pasado. Subjuntivo: tiempos compuestos. Pronombres relativos  Mesa redonda: Presentación Ensayo 2  Debate: Experiencias culturales  **Examen 3.** Examen final: comprensión auditiva  Evaluación del programa |

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

**Texto recomendado:**

* Zayas-Bazán, Eduardo, Susan M. Bacon and Dulce García. *Conexiones:Comunicación y cultura FOURTH Edition*. New Jersey: Prentice Hall, 2010. (Available at Coffman Bookstore) [*abbreviated* **CT**]
* Material seleccionado por el profesor para gramática y debates.

POLÍTICAS DE ASISTENCIA

La asistencia regular y la puntualidad son obligatorias con el fin de obtener la máxima puntuación. La calificación final tendrá en cuenta la preparación necesaria para la clase (por ejemplo, lecturas) y la participación en las discusiones durante la clase. Si usted no asiste a las reuniones con una justificación del director del programa, la calificación final será afectada como consecuencia. En el caso de ausencias, es responsabilidad del estudiante obtener la información que fue impartida en clase, inclusive los avisos que hayan sido dados.

POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS DE LA UNIVERSIDAD DE MINNESOTA

La integridad académica es esencial para un ambiente de enseñanza y de aprendizaje positivos. Se espera que todos los estudiantes matriculados en cursos de la Universidad cumplan con las responsabilidades de curso con justicia y honestidad. Si lo hacen buscando obtener una ventaja injusta sobre los demás o tergiversando el trabajo de otra persona como si fuera propio, puede resultar en una acción disciplinaria. El Código de Conducta del Estudiante de la Universidad define la deshonestidad académica de la siguiente manera:

DESHONESTIDAD ACADÉMICA:

Deshonestidad académica significa plagiar, copiar tareas o exámenes, participar en colaboración no autorizada en trabajos académicos, tomar, adquirir o usar materiales de prueba sin permiso de los profesores; presentar registros falsos o incompletos de logros académicos, actuar solo o en colaboración con otros para falsificar los registros o para obtener calificaciones de manera deshonesta, honores, premios, o inscripciones profesionales; alterar o falsificar documentos, o dar un mal uso de un registro académico de la Universidad, fabricar o falsificar datos, procedimientos de investigación, o el análisis de datos.

Dentro de este curso, a un estudiante responsable de deshonestidad académica se le podrá asignar una penalización de hasta “E” incluyendo una "F" o "N" por el curso. Si usted tiene alguna pregunta con respecto a las expectativas de una tarea o examen específicos, pregunte.

CONDUCTA DEL ESTUDIANTE

La Universidad de Minnesota tiene políticas específicas sobre conducta de los estudiantes y sobre las necesidades de los estudiantes. Esta información se puede encontrar en el Learning Abroad Center.